

## CONDIZIONI DI VENDITA

### INVERNO

INVERNO Le presenti condizioni di vendita (di seguito “Condizioni di vendita”) regolano il rapporto tra SCV Domaine Skiabile (di seguito “SCV”), che gestisce gli impianti di risalita del comprensorio sciistico di Serre Chevalier, e qualsiasi consumatore (di seguito “Cliente”) che : - acquista da SCV un biglietto (di seguito “Biglietto”) per l'utilizzo durante la stagione invernale di uno o più impianti di risalita gestiti da SCV; oppure - prenota un'attività (di seguito “Attività”) commercializzata da SCV da svolgersi durante la stagione invernale; - stipulare un'assicurazione (di seguito “Assicurazione”) offerta da SCV e allegata a un Transport Pass. Con l'acquisto di un Transport Pass, la prenotazione di un'Attività o la sottoscrizione di un'Assicurazione, il Cliente accetta senza riserve i Termini e le Condizioni di Vendita. In via eccezionale, l'ordine di un Biglietto o di un'Assicurazione tramite il sito web <https://www.ouik-serrechevalier.ski> è disciplinato dalle condizioni di vendita riportate su questo sito web.

#### ARTICOLO 1. INFORMAZIONI SU SCV

SCV è una società per azioni semplificata di diritto francese con un capitale di 15.012.460,40 euro, iscritta al Registro del Commercio e delle Imprese di Gap con il numero 348 799 529 e con la seguente partita IVA intracomunitaria: FR 41 348 799 529. I suoi dati di contatto sono i seguenti: - Indirizzo della sede legale: 603 rue du Centre, place du Téléphérique, Le Serre d'Aigle, Chantemerle, 05330 Saint-Chaffrey, Francia ; - Tel: +33 (0)4 92 25 55 00; - Email: [info@serrechevalier-pass.com](mailto:info@serrechevalier-pass.com). SCV è assicurata da Allianz IARD (1 cours Michelet, CS 30051, 92076 Paris La Défense Cedex, Francia). È registrata come intermediario assicurativo con il numero Orias 20000112.

**ARTICOLO 2. BIGLIETTI, ATTIVITÀ E ASSICURAZIONI** L'elenco dei Biglietti, delle Attività e delle Assicurazioni, le loro caratteristiche e le condizioni per usufruirne sono presentati presso i punti vendita SCV (di seguito i “Punti vendita”), in prossimità o sulle biglietterie automatiche gestite da SCV (di seguito le “Biglietterie automatiche”), sul sito <https://www.serrechevalier-pass.com> (di seguito il “Sito web”) e sull'applicazione “Serre Chevalier” (di seguito l’“Applicazione”). Le caratteristiche delle Assicurazioni possono essere consultate anche sul sito <https://serrechevalier.monassuranceski.com>. I Biglietti di trasporto, le Attività e le Assicurazioni sono validi solo per tutta o parte della stagione invernale per la quale sono stati ordinati. Se non diversamente specificato, i Biglietti validi per più di un giorno sono validi per giorni consecutivi. I biglietti validi per un determinato numero di corse degli impianti di risalita sono validi per giorni consecutivi o non consecutivi. L'opzione “ENJOY”, che consente al titolare di un Transport Pass di beneficiare di un accesso prioritario a determinati impianti di risalita, può essere associata a tutti i Transport Pass, previo pagamento di un prezzo aggiuntivo. In via eccezionale, questa opzione è inclusa nel prezzo del “Pass Saison Addict”. Le attività possono essere prenotate solo per una data e un orario specifici. Per partecipare a un'attività, il Cliente deve essere in possesso di un biglietto valido. Il Cliente deve pertanto assicurarsi che la persona iscritta a un'attività disponga di tale biglietto e, se necessario, acquistarlo. L'attrezzatura fornita nell'ambito delle Attività non può essere noleggiata separatamente dalle Attività. L'assicurazione può essere stipulata solo al momento dell'ordine del Biglietto. L'assicurazione non può essere stipulata dopo l'acquisto di un Transport Pass, al momento della prenotazione di un'attività o durante un'attività.

**ARTICOLO 3. PUNTI VENDITA** I Biglietti possono essere acquistati presso i Punti vendita e, solo per una selezione di Biglietti, sul Sito web, sull'Applicazione e sulle Biglietterie automatiche. I Biglietti gratuiti per le persone di età pari o superiore a 75 anni e i Biglietti gratuiti per le persone a mobilità ridotta possono essere acquistati solo presso i Punti vendita. I biglietti gratuiti per i minori di 6 anni possono essere acquistati solo presso i punti vendita e sul sito web. L'opzione "ENJOY" può essere sottoscritta presso i Punti vendita, sul Sito web, sull'Applicazione e sulle Biglietterie automatiche. I biglietti per le Attività possono essere acquistati presso i Punti Vendita, sul Sito Internet, sull'Applicazione e sulle Automatiche. Le polizze assicurative possono essere stipulate presso i Punti Vendita, sul Sito Internet, sull'Applicazione e sugli Sportelli Automatici. Alcune offerte possono essere presentate esclusivamente presso i Punti Vendita, sul Sito Internet, sull'Applicazione o sugli Sportelli automatici.

**ARTICOLO 4. ORDINE** Il Cliente non può acquistare più di otto Biglietti per ordine presso un Automat. Il Cliente può concludere l'ordine di un Biglietto sul Sito Web entro e non oltre il giorno in cui il Biglietto diventa valido. Tuttavia, se il Cliente sceglie di ricevere la smart card su cui è codificato il Biglietto per posta, l'ordine deve essere confermato e pagato per intero almeno sette giorni liberi prima della data di validità del Biglietto se viene inviato in Francia metropolitana o in Corsica, e almeno dieci giorni liberi prima della data di validità del Biglietto negli altri casi. In caso contrario, l'ordine non potrà essere finalizzato. Il Cliente può finalizzare l'ordine di un Biglietto su un Automat o sull'Applicazione entro il giorno in cui il Biglietto diventa valido. Un'attività può essere prenotata fino al giorno di inizio dell'attività, a seconda della disponibilità. Quando effettua un ordine sul Sito web o sull'Applicazione, il Cliente : Seleziona il/i Biglietto/i e, se applicabile, l'opzione "ENJOY", o la/e Attività che desidera ordinare e, se applicabile, l'Assicurazione; controlla l'ordine, lo modifica se necessario e lo convalida; crea un account personale (se non ne ha già uno) e inserisce i dati di login per accedere al proprio account personale oppure, se ordina sul Sito web, sceglie di ordinare senza creare un account personale e inserisce il proprio indirizzo e-mail; fornisce le informazioni necessarie per la personalizzazione dei Biglietti e dei Biglietti attività; sceglie il metodo di consegna dei Biglietti e dei Biglietti attività; Accetta i Termini e le Condizioni di vendita e le condizioni di utilizzo dei Biglietti e delle Attività; paga l'ordine. Se un ordine effettuato sul Sito Web o sull'Applicazione non viene finalizzato entro trenta minuti dalla visualizzazione dell'offerta di prodotti, i prodotti selezionati vengono automaticamente rimossi dal carrello del Cliente. Tuttavia, i prodotti continuano a comparire nel carrello, anche se sono stati rimossi, finché la pagina del Sito web o dell'Applicazione in cui si trova il Cliente non viene aggiornata. SCV non garantisce pertanto la disponibilità o il prezzo dei prodotti presenti nel carrello oltre il periodo sopra indicato. La vendita si conclude con il pagamento dell'intero prezzo al momento dell'ordine. Inoltre, se un'offerta di Biglietti di trasporto o di biglietti per un'attività è valida fino a una data e a un'ora specifiche, la vendita si intende conclusa a condizione che il pagamento venga perfezionato al più tardi entro tale data e ora. Una volta effettuato il pagamento, il Cliente riceverà un'e-mail di conferma dell'ordine.

**ARTICOLO 5. FOTOGRAFIA** In caso di acquisto di un Travel Pass valido tutti i giorni della stagione invernale o di un Travel Pass gratuito o "veterano" valido per tre o più giorni, il Cliente deve fornire una fotografia dell'utilizzatore del Travel Pass. Deve trattarsi di una fotografia recente in formato passaporto, del viso intero, senza occhiali o copricapi colorati.

**ARTICOLO 6. TARIFFA** I prezzi dei Biglietti, dell'opzione "ENJOY" e dei biglietti per le Attività sono disponibili presso i Punti Vendita, sulle o in prossimità delle Biglietterie automatiche, sul Sito Internet, sull'Applicazione, nonché presso gli uffici degli uffici turistici di Serre Chevalier. Sono espressi in euro e comprendono tutte le tasse. Potranno essere modificati nel corso della

stagione in caso di variazione di tali tasse. SCV può offrire biglietti di trasporto scontati solo presso i punti vendita, in particolare in caso di condizioni meteorologiche o di innevamento sfavorevoli che influiscono in modo significativo sull'apertura degli impianti di risalita. Una riduzione di prezzo non è cumulabile con altre riduzioni di prezzo. Se il Cliente desidera beneficiare di un prezzo ridotto o gratuito, deve presentare, al momento dell'acquisto del Pass di trasporto o della prenotazione dell'Attività presso un Punto vendita, un documento originale che attesti che l'utente del Pass di trasporto o la persona iscritta all'Attività soddisfa le condizioni per beneficiare di tale prezzo ridotto o gratuito alla data di entrata in vigore del Pass di trasporto o all'inizio dell'Attività. L'utente o la persona registrata deve essere in grado di presentare questo documento in qualsiasi momento durante il periodo di validità del Travel Pass o durante l'Attività, sia che il Travel Pass sia stato acquistato o che l'Attività sia stata prenotata presso un Punto vendita, sul Sito web, sull'Applicazione o sugli Automats. Non saranno accettate copie stampate o digitali. Non sono previste riduzioni di prezzo o viaggi gratuiti dopo l'acquisto di un Biglietto o la prenotazione di un'Attività. Se non diversamente indicato, il prezzo delle Attività comprende la fornitura dell'attrezzatura necessaria per partecipare a tali attività. Tuttavia, non include il prezzo del Pass di trasporto necessario per l'attività. Il Cliente deve pertanto assicurarsi che il partecipante all'Attività disponga di tale Biglietto e, se necessario, acquistarlo in aggiunta all'ordine dell'Attività.

**ARTICOLO 7. PAGAMENTO 7.1 Valuta** Il pagamento dei Biglietti e delle Attività deve essere effettuato in euro. In via eccezionale, il Cliente può pagare presso i Punti vendita in una valuta diversa dall'euro utilizzando il servizio DCC (Dynamic Currency Conversion).

**7.2 Mezzi di pagamento** Sono accettati i seguenti mezzi di pagamento: Presso i Punti Vendita: carte bancarie (Carte Bleue, Visa, Mastercard, American Express), assegni emessi su un conto bancario aperto in Francia e intestato a SCV, contanti entro i limiti di legge, buoni vacanza ANCV stampati; Sul Sito: carte di credito (Carte Bleue, Visa, Mastercard, American Express, ecc.); Sull'applicazione: carte di credito (Carte Bleue, Visa, Mastercard, American Express); Sugli Automat: carte bancarie (Carte Bleue, Visa, Mastercard, American Express - quest'ultimo tipo di carta non è accettato sull'Automat vicino alla teleferica). In caso di pagamento con assegno, il Cliente deve presentare un documento d'identità originale a suo nome. I buoni vacanza non vengono cambiati. È possibile suddividere il pagamento in più modalità solo se l'ordine viene effettuato presso un Punto Vendita o sul Sito Internet.

**7.3 Pagamento rateale** Tutti gli ordini devono essere pagati per intero non appena vengono effettuati. Tuttavia, il Cliente può pagare l'ordine a credito, in tre rate gratuite, se sono soddisfatte le seguenti condizioni: L'ordine riguarda un biglietto valido tutti i giorni della stagione invernale; L'ordine viene effettuato entro il 15 dicembre; Il valore totale dell'ordine è pari o superiore a 698,5 euro, tasse incluse; Il valore totale dell'ordine è inferiore a 5.000 euro, tasse incluse; Il Cliente effettua l'ordine tramite il Sito Internet; paghi l'intero importo dell'ordine con una carta bancaria valida fino all'ultima data di pagamento dell'ordine ed emessa da una banca con sede in uno dei seguenti paesi dell'Unione Europea: Francia, Spagna, Belgio, Germania, Italia, Austria, Irlanda, Lussemburgo e Paesi Bassi; che abbiano un numero di telefono cellulare di uno dei paesi sopra citati. Se il Cliente sceglie di pagare a rate, una somma pari a un terzo del prezzo dell'ordine sarà detratta dal numero di carta di credito indicato al momento dell'ordine. La seconda detrazione di un terzo del prezzo viene effettuata un mese dopo sulla stessa carta di credito. Il saldo viene addebitato un mese dopo il secondo addebito sulla stessa carta bancaria. Per beneficiare del pagamento in più rate, il Cliente deve scegliere l'opzione corrispondente durante il processo d'ordine e accettare le condizioni generali di servizio di Alma. Il pagamento viene effettuato tramite la piattaforma sicura Alma. Il Cliente deve assicurarsi che la carta

bancaria sia valida fino all'ultima data di pagamento e che l'importo di ogni addebito diretto previsto sia inferiore al massimale autorizzato dalla sua banca. Il Cliente può rinunciare alla possibilità di pagamento prevista dal presente articolo alle condizioni di cui all'articolo 14. Il Cliente deve quindi pagare in contanti l'ordine. In tal caso dovrà pagare in contanti l'ordine. In caso di annullamento di un ordine in conformità alle Condizioni di vendita, l'utilizzo della possibilità di pagamento prevista dal presente articolo viene annullato e le somme versate dal Cliente vengono rimborsate. Alma si riserva il diritto di rifiutare al Cliente la possibilità di pagamento prevista dal presente articolo. L'ordine dovrà quindi essere pagato in contanti.

**ARTICOLO 8. CONFERMA DELL'ORDINE** Una ricevuta d'ordine (di seguito la “Ricevuta d'ordine”) viene inviata al Cliente via e-mail quando viene acquistato un Travel Pass o un Activity pass. Nel caso di acquisti sul Sito web o sull'Applicazione, la Ricevuta dell'ordine è l'e-mail di conferma dell'ordine. Nel caso di acquisti presso un punto vendita, il Cliente può rifiutare di ricevere la Prova dell'ordine via e-mail. In tal caso gli verrà consegnata una giustificazione dell'ordine stampata. Il Cliente è invitato a conservare la Prova d'ordine per tutto il periodo di validità del Biglietto o dell'Attività corrispondente. Tale prova d'ordine sarà necessaria, in particolare, per presentare una richiesta di risarcimento.

**ARTICOLO 9. CONSEGNA DEI BIGLIETTI E DEI PASS PER LE ATTIVITÀ** Ogni Biglietto viene emesso, a scelta del Cliente, sotto forma di chip card su cui è codificato o in forma dematerializzata. Ogni Activity Ticket viene emesso sotto forma di smart card.

**9.1 Consegna sotto forma di smart card** Se il Cliente sceglie l'emissione di una smart card, questa viene fornita gratuitamente al momento dell'acquisto del Transport Pass o del biglietto di attività. Se il Cliente ha acquistato un abbonamento di trasporto o un biglietto di attività presso un punto vendita, la carta su cui è codificato l'abbonamento di trasporto o il biglietto di attività verrà emessa immediatamente presso il punto vendita. Se il Cliente ha acquistato un Pass di trasporto o un Pass di attività sul Sito web o sull'Applicazione, può: - ritirare la carta su cui è codificato il Pass di trasporto o il biglietto di attività presso un Punto vendita. A tal fine, deve portare con sé un documento d'identità e il numero d'ordine. Questo numero appare nel messaggio di conferma dell'ordine; - oppure ritirare la tessera su cui è codificato il Transport Pass o il biglietto dell'attività presso un Automat. A tal fine, è necessario fornire l'indirizzo e-mail indicato al momento dell'ordine e il numero d'ordine; - oppure ritirare una carta vuota presso uno dei punti di raccolta elencati sul Sito web. Questa operazione può essere effettuata fino al primo giorno di validità del Transport Pass o dell'Activity Pass. Il Cliente deve quindi accedere al proprio account personale sul Sito web per codificare il Biglietto sulla carta; - oppure chiedere che la carta su cui è codificato il Pass di trasporto o il Pass di attività venga inviata per posta all'indirizzo indicato al momento dell'ordine. Le spese postali sono gratuite. Tuttavia, questa opzione non può essere scelta quando si ordina tramite l'Applicazione. Se il Cliente ha acquistato un Biglietto o un Activity Pass presso un distributore automatico di banconote, la carta su cui è codificato il Biglietto o l'Activity Pass verrà emessa immediatamente dal distributore automatico di banconote. Il Cliente è invitato a verificare, non appena il titolo di trasporto o il pass per attività viene emesso, che sia conforme all'ordine.

**9.2 Consegna in formato elettronico** Il Cliente può avere a disposizione il Biglietto acquistato sul proprio telefono cellulare. Questa opzione può essere scelta per tutti i Biglietti. Tuttavia, non può essere scelta per i Biglietti per attività. Per ottenere la versione elettronica del Biglietto, il Cliente deve scaricare l'Applicazione sul proprio cellulare e seguire la procedura indicata nelle condizioni d'uso dell'Applicazione.

**ARTICOLO 10. RICARICA DEI BIGLIETTI DI TRASPORTO E DEI PASS PER ATTIVITÀ** La smart card su cui è codificato un titolo di trasporto o un biglietto di attività può essere ricaricata una o più volte. Un nuovo titolo di trasporto o un nuovo biglietto di attività, associato o meno all'opzione "Enjoy", può quindi essere codificato su questa carta. In via eccezionale, se su questa carta viene codificato un titolo di trasporto valido per tutti i giorni della stagione invernale o un titolo di trasporto valido per un numero specifico di corse sugli impianti di risalita, è possibile codificare su questa carta solo un nuovo Activity pass. La codifica deve avvenire al più tardi trenta minuti prima dell'inizio del periodo di validità del biglietto. I biglietti e i biglietti per attività possono essere ricaricati presso i Punti vendita, sul Sito web, sull'Applicazione e sugli Automatismi. Tuttavia, se un Travel Pass viene ricaricato presso un Automat, l'opzione "Enjoy" non può essere utilizzata. Se un nuovo Biglietto viene registrato su una carta mentre il Biglietto su di essa codificato è ancora valido, il secondo Biglietto non può essere utilizzato, senza che il Cliente possa richiedere alcun risarcimento. Il Cliente è pertanto invitato ad attendere la fine della validità del primo Biglietto codificato sulla sua carta prima di registrare un nuovo Biglietto su tale carta.

**ARTICOLO 11. MODIFICA DI UN ORDINE** Il Cliente può modificare gratuitamente un ordine se sono soddisfatte le seguenti condizioni: - La modifica riguarda esclusivamente la variazione della data di validità del Transport Pass o dell'Activity Pass acquistato, con la nuova data di validità in un giorno della stessa stagione invernale per la quale il Transport Pass o l'Activity Pass è stato inizialmente acquistato; - La modifica non ha alcun impatto sul prezzo del Pass di trasporto o del Pass di attività acquistato; - La richiesta di modifica viene ricevuta da SCV entro e non oltre il primo giorno di validità del Pass di trasporto o del Pass di attività; - il Pass di trasporto non è stato utilizzato, anche parzialmente, o la persona iscritta all'attività non ha partecipato all'attività, anche parzialmente, anche dopo l'invio della richiesta di modifica. Il Cliente deve inviare la richiesta di modifica

- O via e-mail al seguente indirizzo: [contact@serrechevalier-pass.com](mailto:contact@serrechevalier-pass.com) ; - O tramite il sito web <https://www.ticketoski.fr/fr/serre-chevalier>; - o presso un Punto Vendita; - o per posta al seguente indirizzo: SCV Domaine Skiable, Service Relation Client, 603 rue du Centre, place du Téléphérique, Le Serre d'Aigle, Chantemerle, 05330 Saint-Chaffrey, Francia.

Il Cliente deve indicare nella sua richiesta : - Il numero di riferimento dell'ordine; - Nome e cognome; - il numero della smart card su cui è codificato il Transport Pass o l'Activity Pass (a meno che non abbia ancora ottenuto questa carta). Poiché i posti nelle attività sono limitati, le modifiche ai biglietti delle attività saranno effettuate solo in base alla disponibilità.

**ARTICOLO 12. CANCELLAZIONE DI UN ORDINE** Il Cliente può cancellare totalmente un ordine effettuato sul Sito Web dal proprio account fino al giorno precedente il primo giorno di validità del Buono di viaggio o il giorno precedente l'inizio dell'Attività. Può inoltre richiedere la cancellazione totale o parziale di un ordine se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- L'ordine è stato effettuato sul Sito web, presso un Punto vendita, su una Biglietteria automatica o sull'Applicazione; - SCV viene informata della cancellazione entro il primo giorno di validità del Biglietto o dell'inizio dell'Attività; - il Biglietto non sia stato utilizzato, anche parzialmente, o la persona iscritta all'Attività non abbia preso parte all'Attività, anche parzialmente, anche dopo l'invio della cancellazione.

Il Cliente deve richiedere la cancellazione

- O via e-mail al seguente indirizzo: [contact@serrechevalier-pass.com](mailto:contact@serrechevalier-pass.com) ; - O tramite il sito web <https://www.ticketoski.fr/fr/serre-chevalier>; - o presso un punto vendita; - o per posta al

seguito indirizzo: SCV Domaine Skiabile, Service Relation Client, 603 rue du Centre, place du Téléphérique, Le Serre d'Aigle, Chantemerle, 05330 Saint-Chaffrey, Francia.

Affinché l'annullamento sia valido, il Cliente deve indicare nel suo messaggio : - Il numero di riferimento dell'ordine; - Nome e cognome; - Il numero della smart card su cui è codificato il Biglietto o il Pass attività (a meno che non abbia ancora ottenuto questa carta).

Il prezzo corrispondente al Transport Pass, all'opzione "ENJOY" eventualmente sottoscritta, all'Activity pass annullato o all'Assicurazione annullata sarà quindi rimborsato al Cliente. In via eccezionale, se il Pass di trasporto o il biglietto di attività annullato è incluso in un "Pacchetto famiglia" e se l'annullamento comporta la perdita del beneficio del "Pacchetto famiglia" (a causa della riduzione del numero di beneficiari di tale "Pacchetto famiglia"), l'importo rimborsato è pari al prezzo pagato dal Cliente per il Biglietto o il Pass attività annullato, meno la differenza tra il prezzo degli altri Biglietti o Pass attività inclusi nel "Family Pack" alla tariffa "Family Pack" e il prezzo di questi Biglietti o Pass attività alla tariffa pubblica. L'importo rimborsato viene accreditato sulla carta bancaria utilizzata per il pagamento del titolo di trasporto o dell'attività. In caso di pagamento in contanti, l'importo pagato con questo mezzo viene rimborsato in contanti. In caso di pagamento con assegno o buoni vacanza, l'importo pagato con questo mezzo viene rimborsato tramite bonifico bancario. Poiché il rimborso si basa sul prezzo dell'ordine in euro, eventuali variazioni del tasso di cambio tra la data dell'ordine e la data del rimborso sono a carico del Cliente.

**ARTICOLO 13. INDENNIZZO** Il Cliente, l'utente di un Titolo di Trasporto o la persona iscritta ad un'Attività non può beneficiare di alcun rimborso o scambio di questo Titolo di Trasporto, dell'opzione "ENJOY" eventualmente sottoscritta o del titolo di accesso all'Attività, né di alcuna proroga o rinvio della loro validità, anche se il Titolo di Trasporto o l'opzione "Enjoy" non è stato utilizzato o è stato utilizzato solo parzialmente, se la persona non ha partecipato all'Attività, o se il prezzo del Titolo di Trasporto o del titolo di accesso all'Attività è diminuito dopo la data di acquisto. In via eccezionale, il Cliente può ottenere il rimborso o il rinvio di un Titolo di Trasporto, dell'opzione "ENJOY" eventualmente sottoscritta o di un'Attività alle condizioni stabilite negli articoli 11 e 12, e beneficiare di un indennizzo nei casi dettagliati di seguito. Nessun indennizzo è concesso al Cliente che ha acquistato un Titolo di Trasporto o ha prenotato un'Attività presso una persona diversa da SCV. In tal caso, il Cliente deve rivolgersi alla persona presso la quale ha acquistato il Titolo di Trasporto o prenotato l'Attività.

**13.1. Interruzione del funzionamento degli impianti di risalita per motivi sanitari su decisione delle autorità pubbliche** In caso di chiusura per motivi sanitari, su decisione delle autorità pubbliche, di tutti gli impianti di risalita gestiti da SCV per uno o più giorni interi, il Cliente può richiedere il rimborso del prezzo del Titolo di Trasporto acquistato, dell'opzione "ENJOY" sottoscritta o dell'Attività prenotata presso SCV (a condizione che l'Attività richieda l'accesso agli impianti di risalita). L'importo rimborsato è calcolato in proporzione al numero di giorni di chiusura in applicazione della decisione amministrativa durante il periodo di validità del Titolo di Trasporto o dell'Attività. Il prezzo dell'Assicurazione eventualmente sottoscritta dal Cliente non è rimborsato. Per ottenere questo indennizzo, il Cliente deve inviare una richiesta a SCV ai recapiti indicati nell'articolo 19. Questa richiesta deve essere accompagnata dalla Prova d'Acquisto e, in caso di acquisto di un Titolo di Trasporto, da una copia di tale Titolo di Trasporto.

**13.2. Interruzione del funzionamento degli impianti di risalita per qualsiasi altra causa diversa da una decisione delle autorità pubbliche presa per motivi sanitari** Il Cliente può ottenere un indennizzo se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Ha acquistato presso SCV un Titolo di Trasporto diverso da un Titolo di Trasporto valido per meno di una giornata, una giornata, più giornate non consecutive, un numero determinato di tragitti con impianti di risalita o tutti i giorni della stagione invernale;
- Durante il periodo di validità di tale Titolo di Trasporto, il funzionamento di oltre il 75% degli impianti di risalita cui dà accesso il Titolo di Trasporto è interrotto per tutta la giornata;
- Questa interruzione non è dovuta a un evento di forza maggiore né è l'applicazione del calendario e degli orari di apertura degli impianti di risalita esposti nei Punti Vendita o sul Sito Internet di SCV.

L'indennizzo assume, a scelta del Cliente:

- Un nuovo Titolo di Trasporto, valido per la stagione in cui il funzionamento degli impianti di risalita è stato interrotto, di durata pari al numero di giorni in cui il funzionamento degli impianti di risalita è stato interrotto durante il periodo di validità del Titolo di Trasporto iniziale. Se il Titolo di Trasporto iniziale era associato all'opzione "ENJOY", questa sarà associata anche al nuovo Titolo di Trasporto;
- Il rimborso di una somma pari a una frazione del prezzo del Titolo di Trasporto, inclusa l'opzione "ENJOY" se sottoscritta e esclusa l'Assicurazione. Questa somma è calcolata in proporzione al numero di giorni di interruzione del funzionamento degli impianti di risalita durante il periodo di validità del Titolo di Trasporto rispetto al numero di giorni di validità del Titolo di Trasporto (es.: il Cliente che ha acquistato un Titolo di Trasporto valido sei giorni sarà rimborsato di una somma pari al 50% del prezzo di tale Titolo di Trasporto in caso di interruzione del funzionamento degli impianti di risalita per tre giorni durante il periodo di validità di tale Titolo di Trasporto). Per ottenere questo indennizzo, il Cliente deve inviare una richiesta a SCV ai recapiti indicati nell'articolo 19. Tale richiesta deve essere accompagnata dalla Prova d'Acquisto, da una copia del Titolo di Trasporto e da un estratto del conto bancario.

**13.3. Annullamento di un'Attività da parte di SCV** Se un'Attività prenotata presso SCV viene annullata da SCV, il Cliente può ottenere il rinvio dell'Attività o il rimborso della sua prenotazione. Se il Cliente ha acquistato un "Pacchetto Attività" che gli consente di accedere a più Attività, l'importo rimborsato sarà pari al prezzo delle sole Attività annullate. Per ottenere il rinvio dell'Attività, il Cliente deve presentare la Prova d'Acquisto in un Punto Vendita. Per ottenere il rimborso della sua prenotazione, il Cliente deve inviare una richiesta a SCV ai recapiti indicati nell'articolo 19. Questa richiesta deve essere accompagnata dalla Prova d'Acquisto.

**ARTICOLO 14. DIRITTO DI RECESSO E DIRITTO DI RINUNCIA** Il Cliente non beneficia del diritto di recesso previsto dal Codice del Consumo francese in caso di acquisto di un Titolo di Trasporto, dell'opzione «ENJOY» o di un titolo di accesso a un'Attività sul Sito Internet, sull'App o su un Automate. In caso di sottoscrizione di un'Assicurazione, il Cliente beneficia:

- Del diritto di rinuncia previsto dall'articolo L. 112-2-1, II, del Codice delle Assicurazioni francese, per quattordici giorni a partire dalla sottoscrizione dell'assicurazione, se questa è stata sottoscritta a distanza e per scopi non inerenti all'attività professionale del Cliente, se la durata della copertura assicurativa è di almeno un mese e se il contratto di assicurazione non è stato eseguito interamente su richiesta espressa del Cliente;

Del diritto di rinuncia previsto dall'articolo L. 112-10 del Codice delle Assicurazioni francese, per trenta giorni a partire dalla sottoscrizione dell'assicurazione, se questa è stata sottoscritta per scopi non inerenti all'attività professionale del Cliente e se il contratto di assicurazione non è stato eseguito interamente o se il Cliente non ha attivato alcuna garanzia. Le modalità di esercizio di questi diritti di rinuncia e le loro conseguenze sono dettagliate sul sito internet <https://serre-chevalier.monassuranceski.com>. Il Cliente ha un termine di quattordici giorni di calendario dalla data dell'ordine per rinunciare alla facilitazione di pagamento prevista all'articolo 7.3, notificando direttamente la sua decisione tramite email al seguente indirizzo: [contact@serrechevalier-pass.com](mailto:contact@serrechevalier-pass.com).

**ARTICOLO 15. RESPONSABILITÀ** È responsabilità del Cliente scegliere il Titolo di Trasporto, il titolo di accesso all'Attività o l'Assicurazione più adatto(a) alle sue esigenze e limitazioni. SCV non potrà essere ritenuta responsabile per una inadeguatezza del Titolo di Trasporto, dell'Attività o dell'Assicurazione scelto(a) rispetto alle esigenze e limitazioni del Cliente, dell'utilizzatore del Titolo di Trasporto, della persona iscritta all'Attività o del beneficiario dell'Assicurazione. SCV declina ogni responsabilità in caso di impossibilità per il Cliente di finalizzare un ordine sul Sito Internet, sull'App o su un Automate prima di una scadenza determinata, ad esempio a causa dell'inaccessibilità o del malfunzionamento del Sito Internet, dell'App o dell'Automate, dell'inaccessibilità o del malfunzionamento del sistema di pagamento, o della mancata autorizzazione del pagamento da parte della banca del Cliente.

**ARTICOLO 16. DATI PERSONALI** La società Compagnie des Alpes (RCS Paris 349 577 908) e SCV, filiale di questa società, trattano, in qualità di co-responsabili, dati personali in occasione della commercializzazione dei Titoli di Trasporto e dei titoli di accesso alle Attività. Questi trattamenti sono descritti nella politica relativa alla protezione dei dati personali disponibile sul Sito Internet e nei Punti Vendita. La persona i cui dati vengono trattati ha il diritto di accesso ai dati che la riguardano, di rettifica e cancellazione di tali dati, il diritto di limitare il loro trattamento e di opporsi a tale trattamento. Può esercitare tali diritti contattando SCV ai recapiti indicati all'articolo 19.

**ARTICOLO 17. COMUNICAZIONE DELLE CONDIZIONI DI VENDITA E DETTAGLI DELL'ORDINE** Il Cliente può ottenere una copia delle Condizioni di Vendita. Inoltre, se ha effettuato un ordine per via elettronica, può ottenere il dettaglio di questo ordine, nonché le Condizioni di Vendita applicabili alla data dell'ordine, per 5 anni se l'importo dell'ordine è inferiore a 120 € IVA inclusa, o per 10 anni se l'importo è pari o superiore a 120 € IVA inclusa. Per farlo, il Cliente deve inviare una richiesta a SCV ai recapiti indicati all'articolo 19.

**ARTICOLO 18. SEGUIMENTO DI UN ORDINE** In caso di acquisto di un Titolo di Trasporto sul Sito Internet o sull'App, il Cliente può ottenere informazioni riguardo al proprio ordine:

- Per posta al seguente indirizzo: SCV Domaine Skiabile, Servizio biglietteria online, 603 rue du Centre, place du Téléphérique, Le Serre d'Aigle, Chantemerle, 05330 Saint-Chaffrey, Francia;
- Per telefono al seguente numero: +33 (0)4 92 25 55 00;
- Via email al seguente indirizzo: [contact@serrechevalier-pass.com](mailto:contact@serrechevalier-pass.com).

**ARTICOLO 19. RICHIESTE E RECLAMI** Il Cliente può inviare qualsiasi richiesta o reclamo riguardante il trattamento dei propri dati personali:



- Per posta al seguente indirizzo: SCV Domaine Skiable, Protezione dei dati personali, 603 rue du Centre, place du Téléphérique, Le Serre d'Aigle, Chantemerle, 05330 Saint-Chaffrey, Francia;
- Via email al seguente indirizzo:

scv.dpo@compagniedesalpes.fr. Il Cliente può inviare qualsiasi altra richiesta o reclamo:

- Per posta al seguente indirizzo: SCV Domaine Skiable, 603 rue du Centre, place du Téléphérique, Le Serre d'Aigle, Chantemerle, 05330 Saint-Chaffrey, Francia;
- Tramite il sito internet <https://www.ticketoski.fr/fr/serre-chevalier>;
- Via email al seguente indirizzo: [contact@serrechevalier-pass.com](mailto:contact@serrechevalier-pass.com). Se il reclamo riguarda la non conformità di un Titolo di Trasporto o di un titolo di accesso a un'Attività emesso da SCV rispetto all'ordine del Cliente, deve essere presentato a SCV prima del primo utilizzo del titolo. Se il reclamo riguarda altri aspetti, deve essere inoltrato a SCV entro due mesi dall'evento che ha dato origine al reclamo. Se il Cliente desidera far valere l'Assicurazione che ha sottoscritto, deve rivolgersi a Marsh. SCV non è autorizzata a trattare tale richiesta.

**ARTICOLO 20. RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE** In caso di controversia tra il Cliente e SCV relativa alla validità, interpretazione o esecuzione delle Condizioni di Vendita, il Cliente può ricorrere gratuitamente a una procedura di mediazione convenzionale o qualsiasi altro metodo alternativo di risoluzione delle controversie. Può ricorrere a una procedura di mediazione:

- Presso il Mediatore dei Consumi dell'AFEPAME, secondo le modalità previste sul sito internet <https://mediateur-consommation-afepame.fr>, in caso di controversia riguardante il pagamento in più rate;
- Per altri argomenti, presso il Mediatore del Turismo e dei Viaggi (MTV – Médiation Tourisme Voyage, Service dépôt des saisines, CS 30958, 75383 Paris cedex 08, Francia – Tel.: +33 (0)1 42 67 96 68 – Email: [info@mtv.travel](mailto:info@mtv.travel)) secondo le modalità previste sul sito internet <https://www.mtv.travel> e entro un massimo di un anno dalla presentazione di un reclamo scritto a SCV. Può anche ricorrere alla piattaforma di risoluzione online delle controversie istituita dalla Commissione Europea, accessibile sul sito internet <https://webgate.ec.europa.eu/odr/>. In caso di mancato accordo amichevole, il Cliente può adire uno dei tribunali territorialmente competenti ai sensi del codice di procedura civile francese o il tribunale del luogo in cui risiedeva al momento della conclusione del contratto o del fatto dannoso.

**ARTICOLO 21. ENTRATA IN VIGORE DELLE CONDIZIONI DI VENDITA** Le Condizioni di Vendita entrano in vigore il 1° ottobre 2024.

**ARTICOLO 22. MODIFICA DELLE CONDIZIONI DI VENDITA** SCV si riserva la facoltà di modificare le Condizioni di Vendita in qualsiasi momento.

**ARTICOLO 23. TRADUZIONE DELLE CONDIZIONI DI VENDITA** In caso di discrepanza tra le Condizioni di Vendita in francese e le Condizioni di Vendita in un'altra lingua, prevalgono le Condizioni di Vendita in francese.

**ARTICOLO 24. LEGGE APPLICABILE** Le Condizioni di Vendita sono regolate dalla legge francese.

